









T'AP-
PELLES
ÇA UNE
TECHNI-
QUE ?

HEIN ?
TU NE
FAIS QUE
TOURNER
SUR TOI-
MÊME !

ME
FAIS PAS
MARRER.

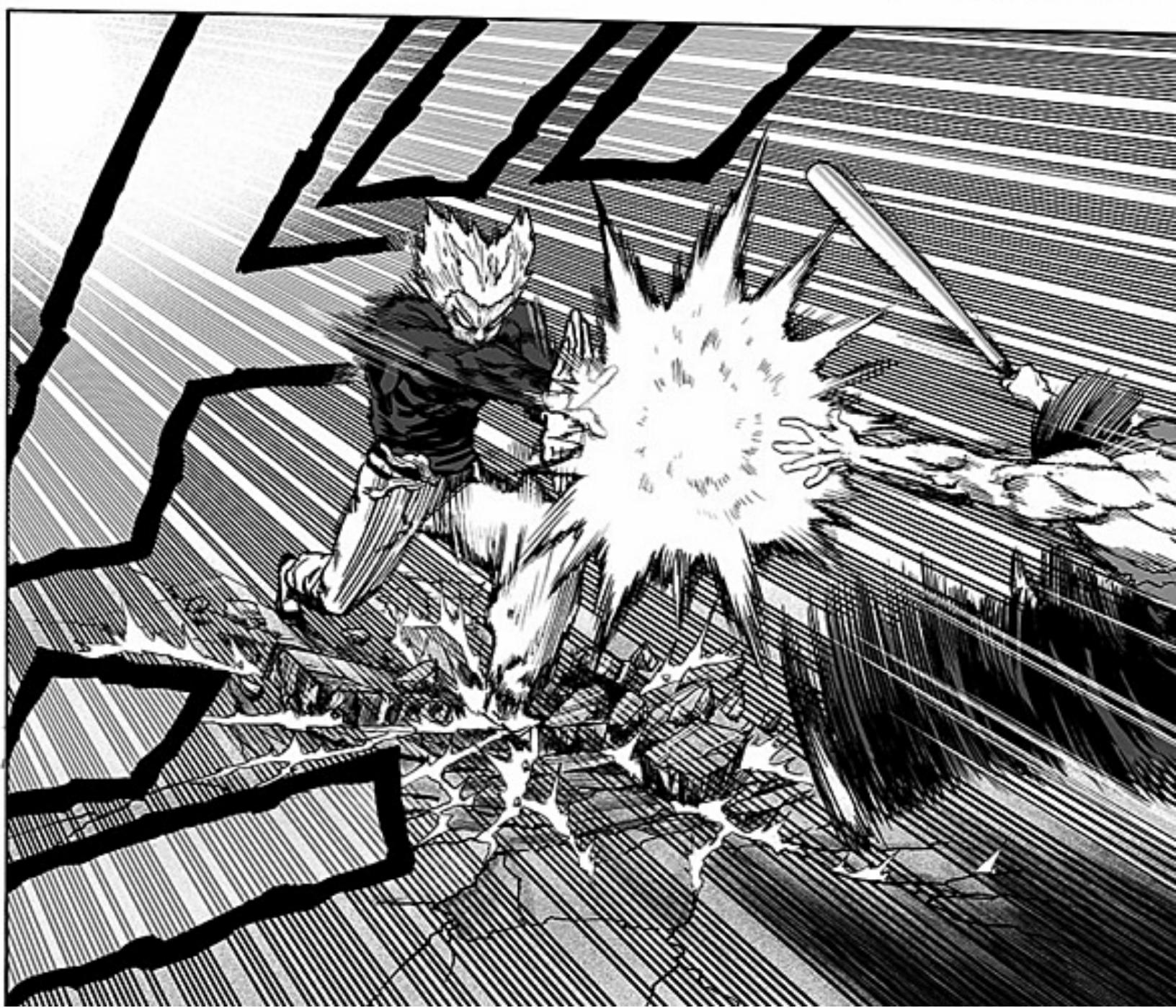


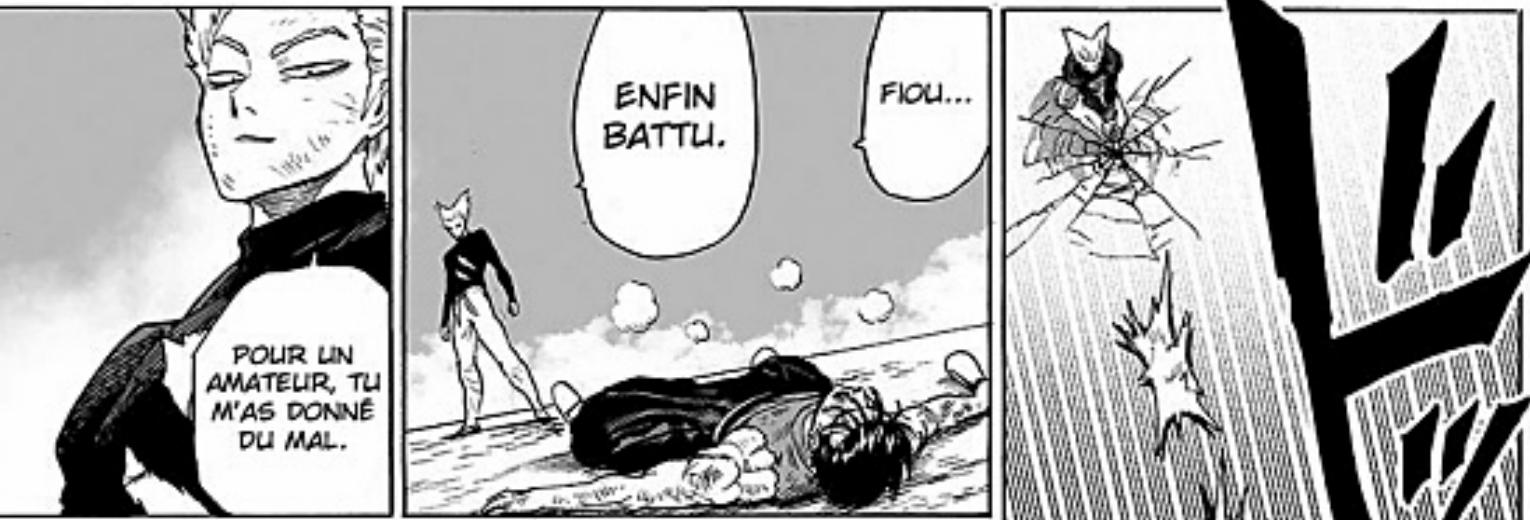


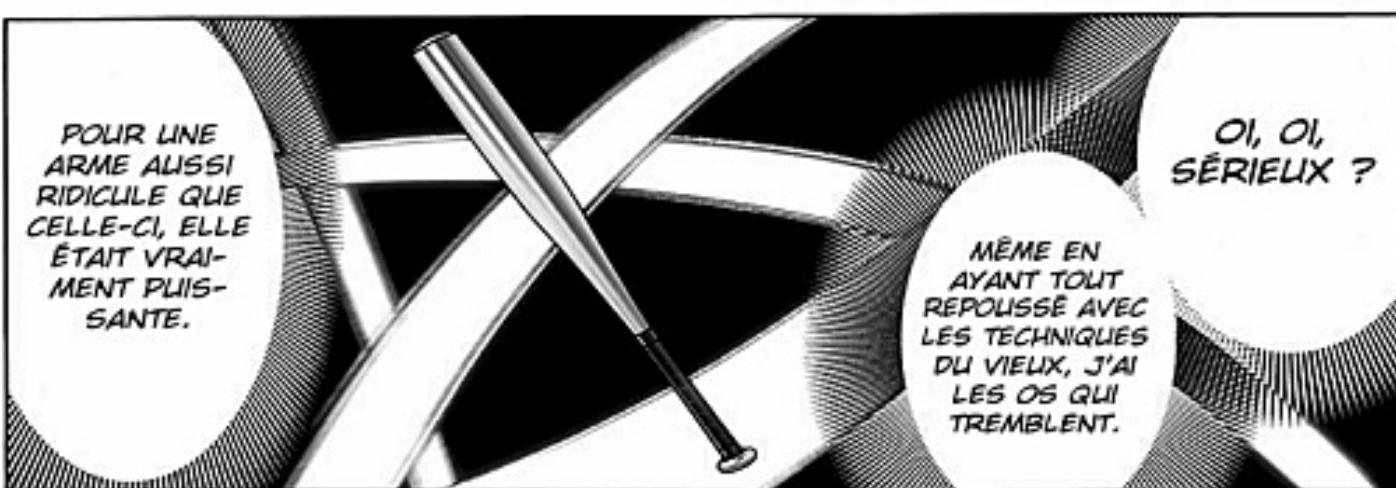






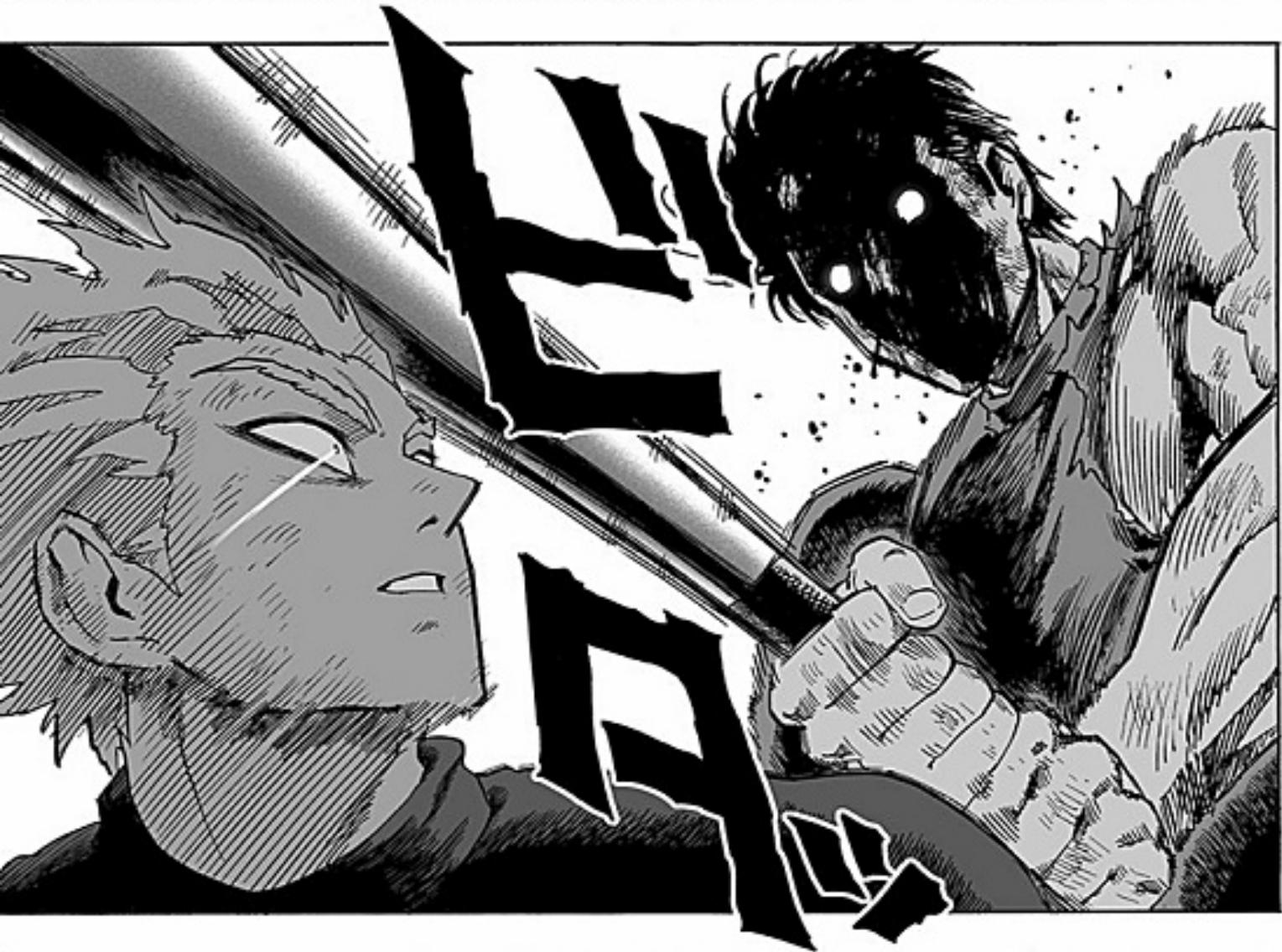




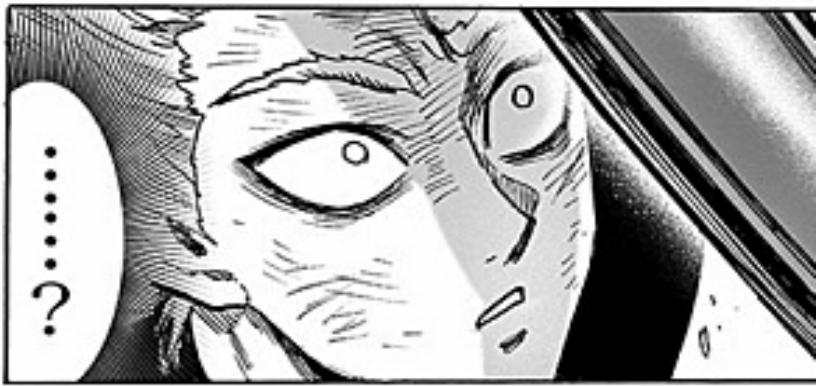


**GRAND
FRÈRE !!**

!!!!?

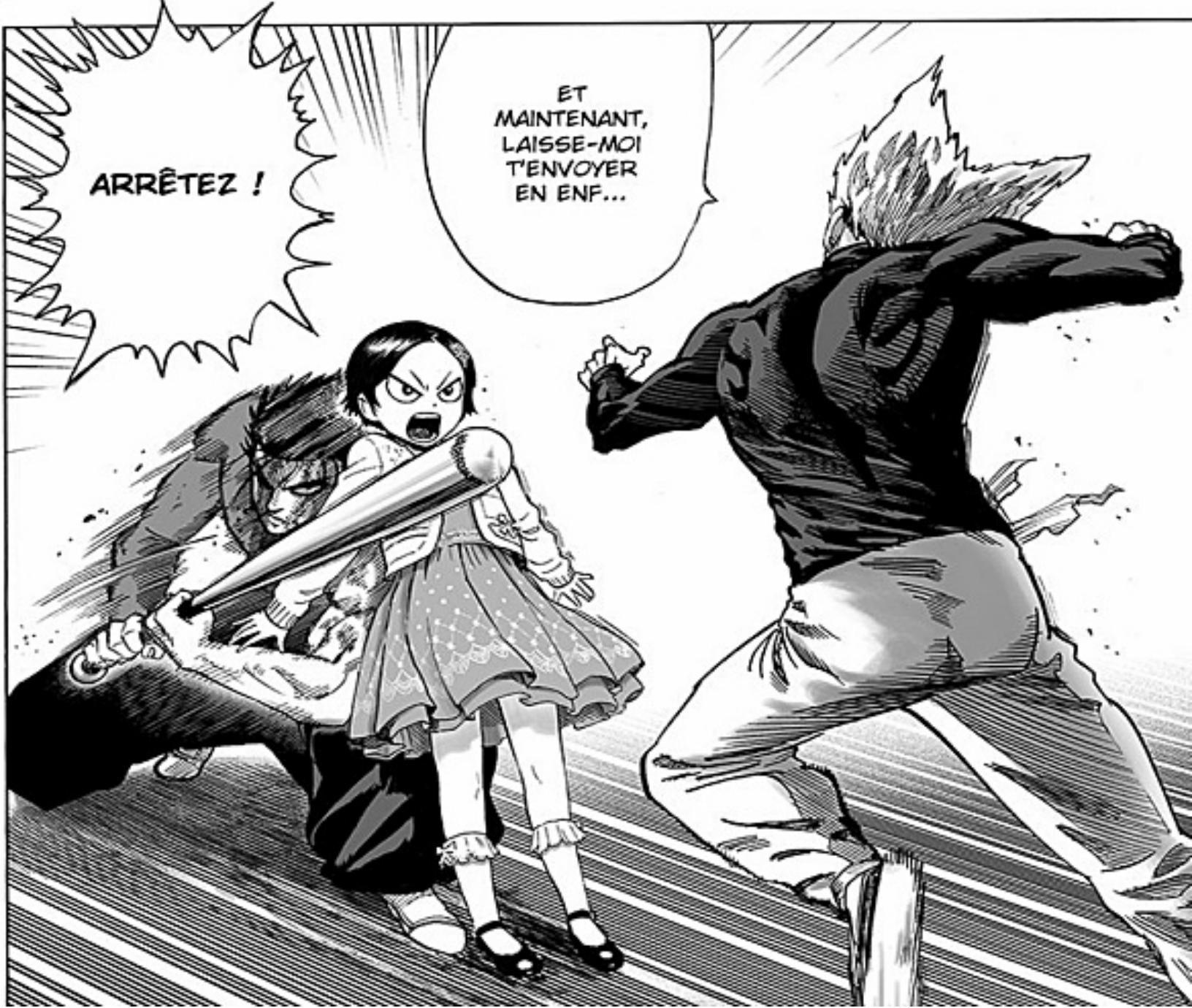


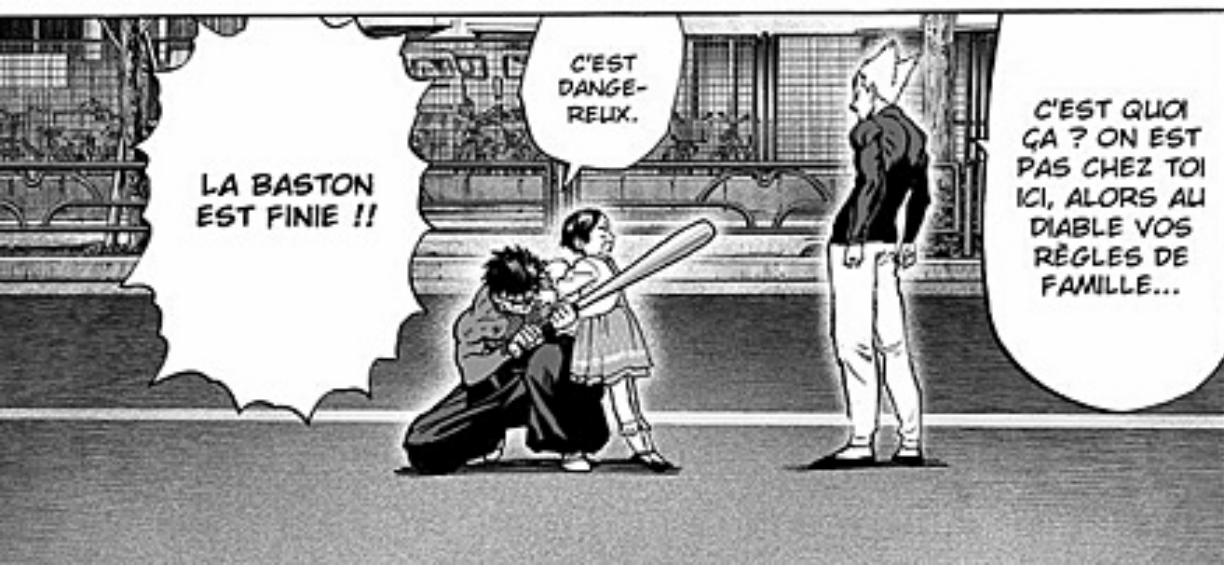
ENCORE !



*NOT : IL Y A SÛREMENT UN JEU DE MOTS ICI ENTRE LES MOTS ANGLAIS "BAT" (CHATTE) ET "BAD" (MALMÉDIAIS) DONT LA PRONONCIATION EST PROPRE EN JAPONAIS.









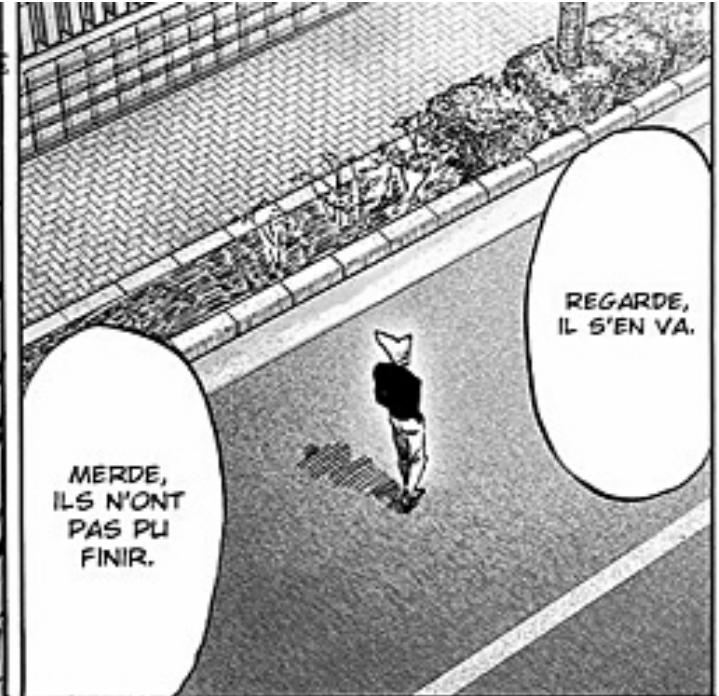


*NDT : LE GARDIEN





HM...



MERDE,
ILS N'ONT
PAS PU
FINIR.

REGARDE,
IL S'EN VA.



CE TYPE...
ON POURRAIT
L'UTILISER.



C'EST LE
"CHASSEUR DE HÉROS"
DES RU-
MEURS.



PLUTÔT
IMPRESSION-
NANT POUR
UN HUMAIN.

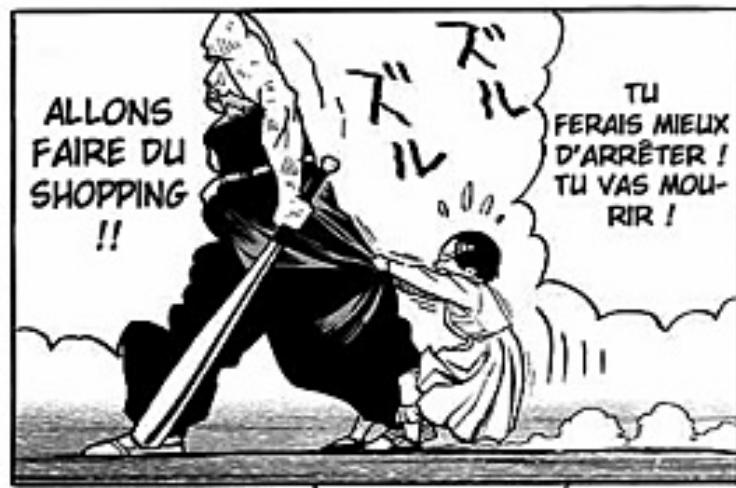
ONEPUNCH-MAN

PUNCH 57
[EXCLUGMENT TOI]

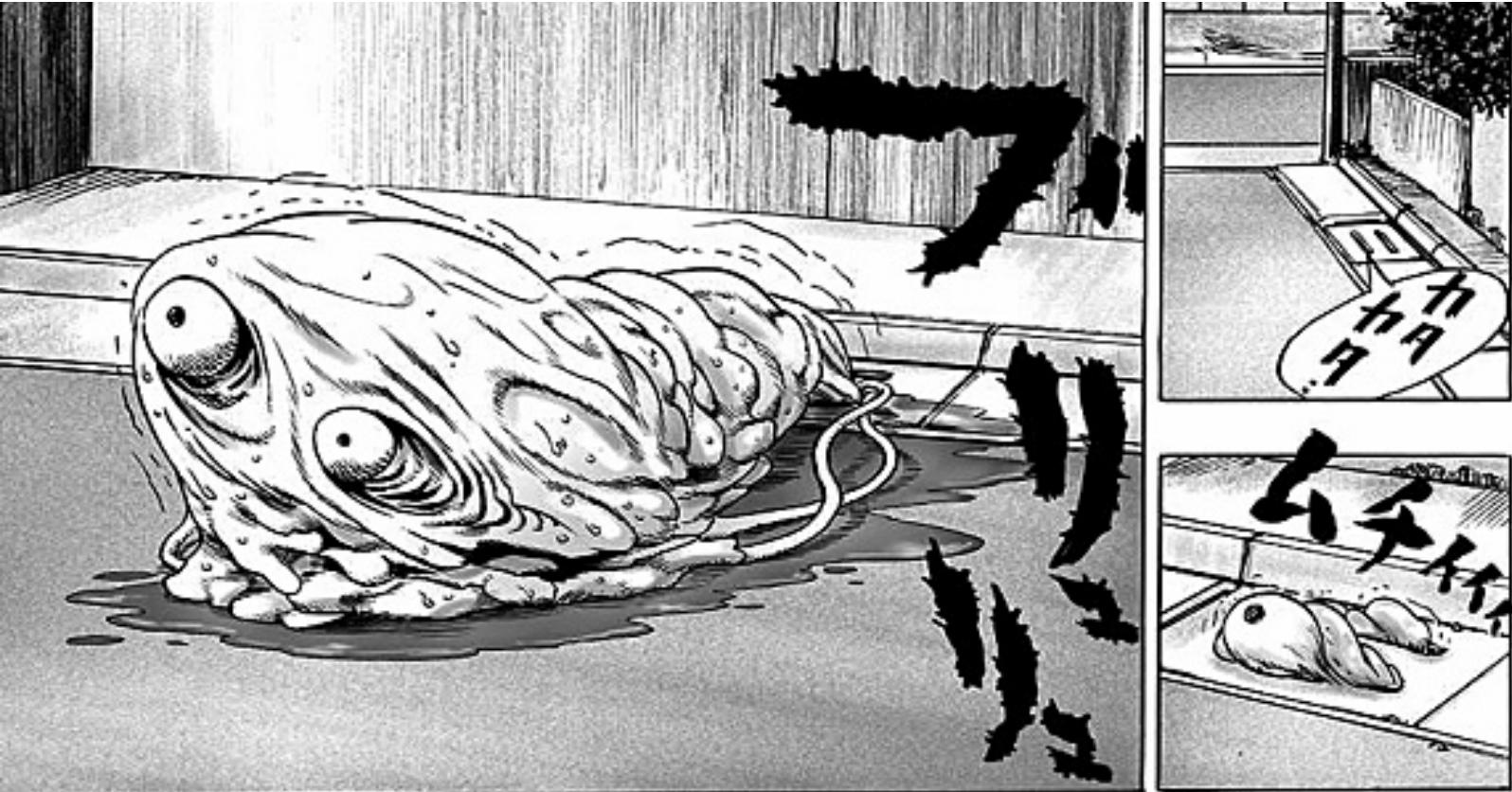
BONNE ANNÉE.
MES ÉCLAIRS DE
FIGHTING SPIRIT
BRILLERONT DE
PLUS EN PLUS
CETTE ANNÉE.











C'EST TOI QUI
ME REGARDAS
AVEC CES YEUX
DÉGUEULASSES,
PAS VRAI ?

JE
DÉTESTE
ÊTRE OB-
SERVÉ.

OH, IL EST
TOUJOURS
EN VIE.

GE
BO
BO.



L'ASSO-
CIATION DES
MONSTRES
??

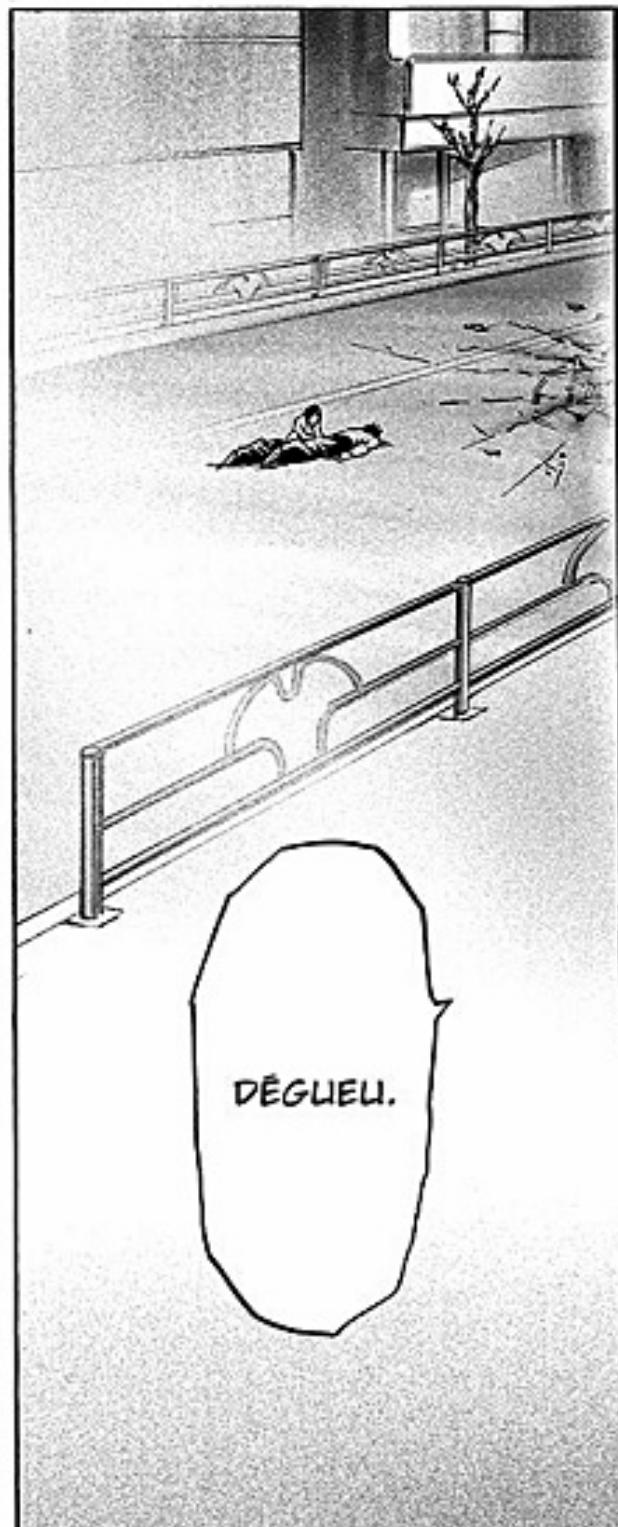


SUIS-MOI.
NOUS ALLONS
TE GUIDER VERS
NOTRE BASE.

COMME
PRÉVU !
ÇA L'INTÉ-
RESSE.







C'EST LA
LIMITE DE VOS
POUVOIRS ?



ON L'A
FRAPPE DES
DIZAINES DE
FOIS... C'EST
UN ROC !

NOS AT-
TAQUES...
N'ONT PAS
MARCHÉ DU
TOUT...

JE VAIS
MAINTENANT
NOTER VOS
ATTAQUES
ULTIMES LINE
PAR LINE.

FUUUUUUN...

PINE
GRENADE -
3 POINTS.

MOHI CUTTER
- 2 POINTS.

MOHI PUNCH
- 0 POINTS.

CONCEN-
TRATED
PINE'S
STRONG
ACID
JUICE -
1 POINT.

APPLE PINE
CANNON - 7
POINTS.

*NDT : GRENADE ANANAS, ACIDE DE JUS D'ANANAS FORTEMENT CONCENTRÉ, CANON D'ANANAS

C'EST
LE NIVEAU
DU HÉROS
PROFES-
SIONNEL
MOYEN ?

QUI EST-
CE QUE VOLIS
ETES FAIBLES...
ÇA DOIT ÊTRE
UNE BLAGUE.

POUR
VOTRE IN-
FORMATION,
ELLES ONT
TOUTES ÉTÉ
NOTÉES
SUR 100.

POLI-
VEZ-VOUS
SEULEMENT
IMAGINER À
QUEL POINT
JE ME SUIS
ENTRAÎNÉ
DUR ?

TOUS
LES EFFORTS
QUE J'AI FAIT
POUR M'EN-
TRAÎNER...

J'AI RE-
TENNU...
RETIENUE...
BESOINS DE
MASA-
CRE...

AFIN
DE ME PRÉ-
PARER POUR
LE JOUR DE
LA BATAILLE
FINALE...

POUR
TOUS LES
MASSACRER
AVEC MON
CORPS EN-
TRAÎNÉ ET
MA CORNE
!!

JUSTE
POUR POUVOIR
AFFRONTER CES
SUPER-HUMAINS
QU'ON APPEL-
LE HÉROS,

ET
TOUT
ÇA

PREND LES
OTAGES ! IL
EST TEMPS
DE PARTIR
!!

LUTTEUR
RHINO !!

MÊME UN
MILLIER
D'ENTRE
VOUS NE
SERAIENT
PAS UNE
MENACE
POUR
MOI !

ET
MALGRÉ
ÇA... VOUS
M'AVEZ
DÉGLI !



NOUS
DEVONS
LES ARRÊTER
MÊME SI ÇA
NOUS COÛTE
LA VIE !

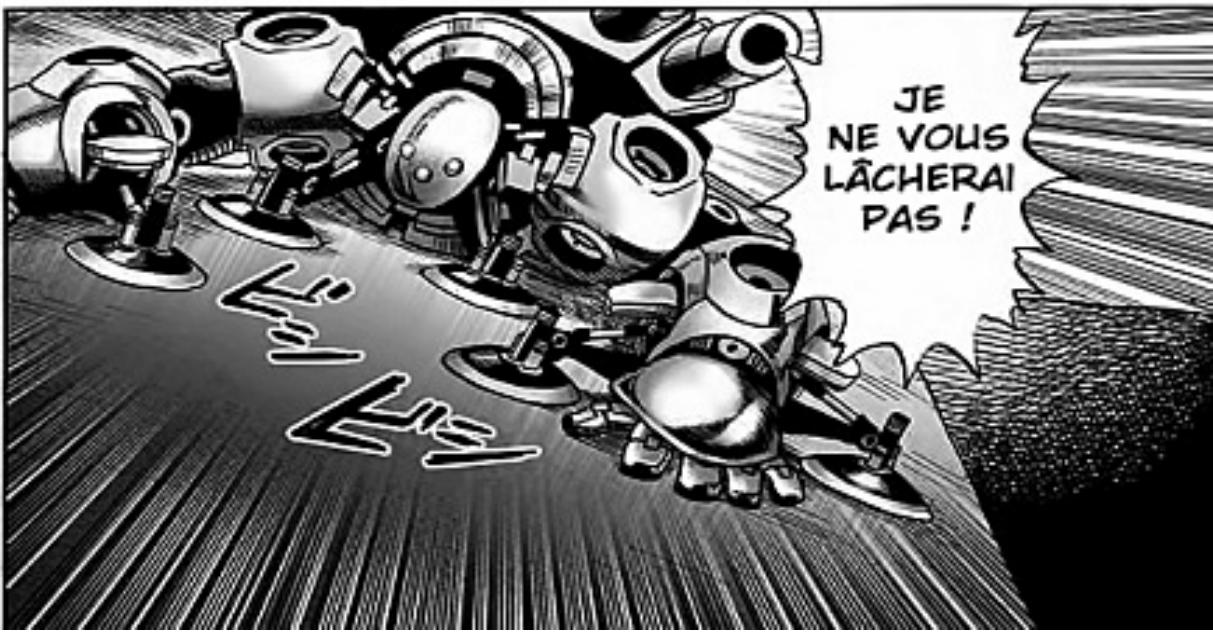
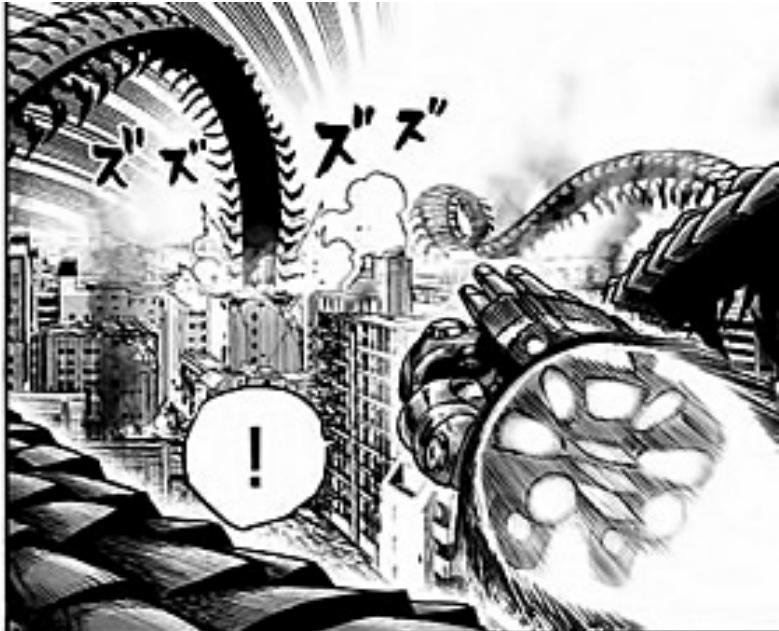
MERDE ! MON-
SIEUR BATTE DE
MÉTAL COMpte
SUR NOUS !

ARRÊTEZ...
ARRÊTEZ !
LAISSEZ-
LE !

ALORS
MOUREZ
!!





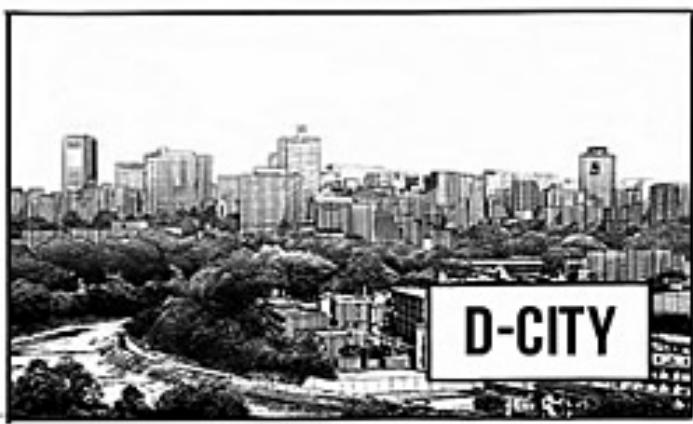


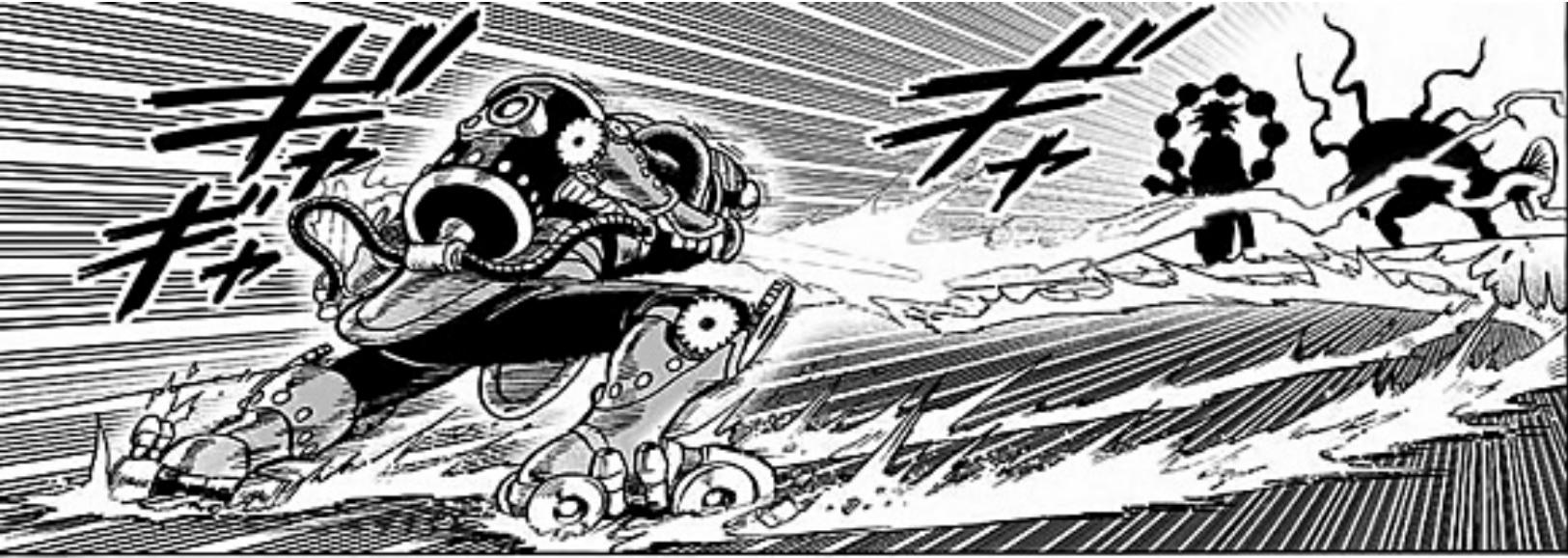
W-CITY



HÉHÉ
HÉ...

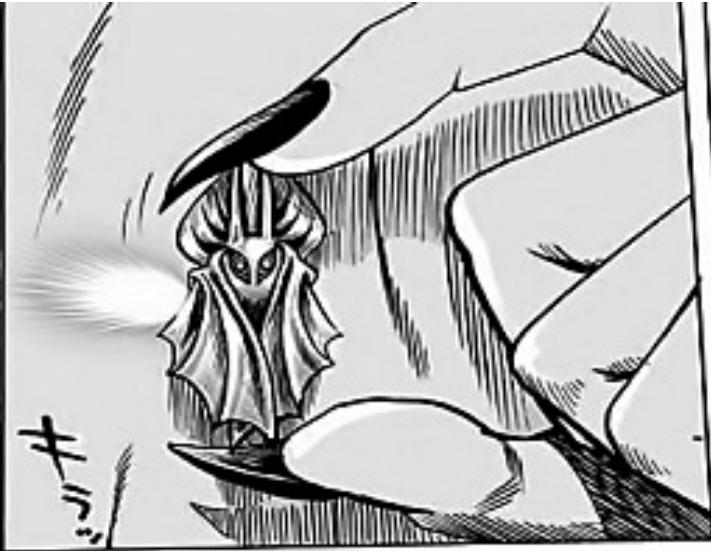
TU ES
UN HÉROS
DE CLASSE
A ?





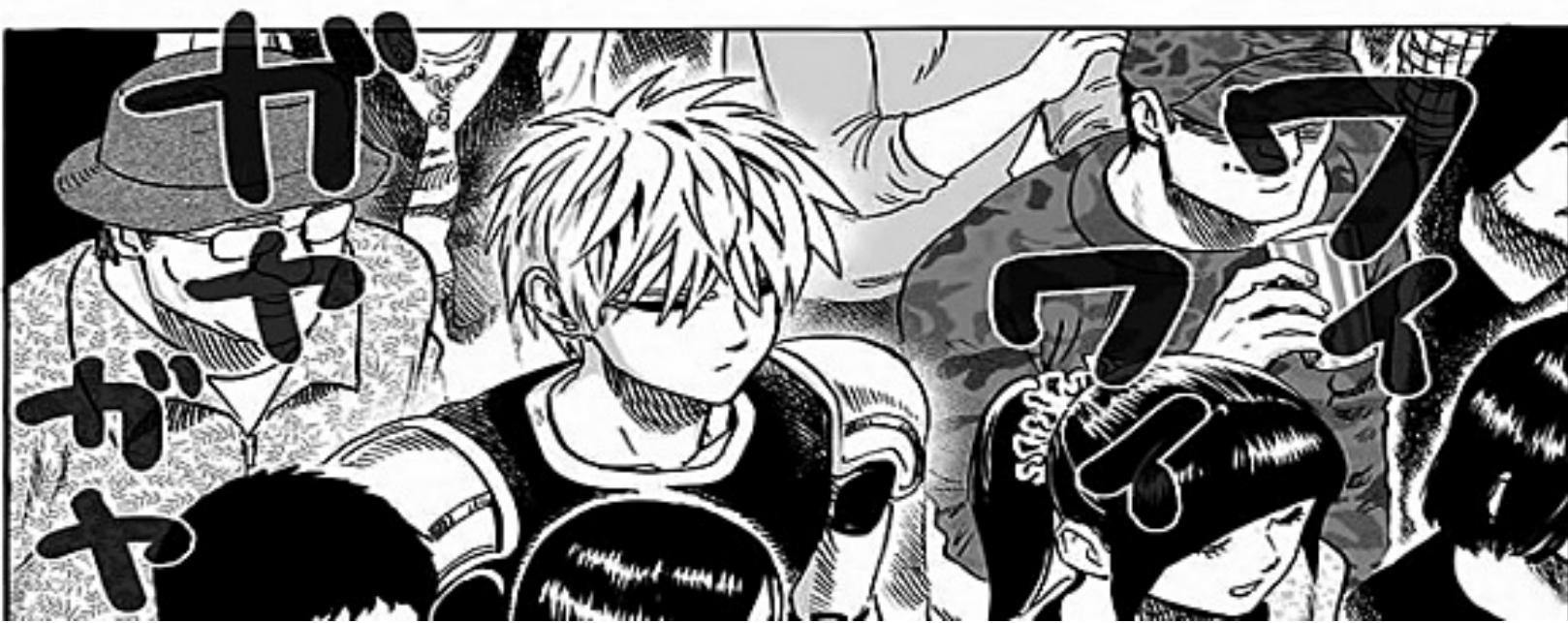






OI !
TU PEUX
PAS PRENDRE
ÇA PLUS AU
SÉRIEUX ?





VOICI LE
22ÈME
SUPER
FIGHT !

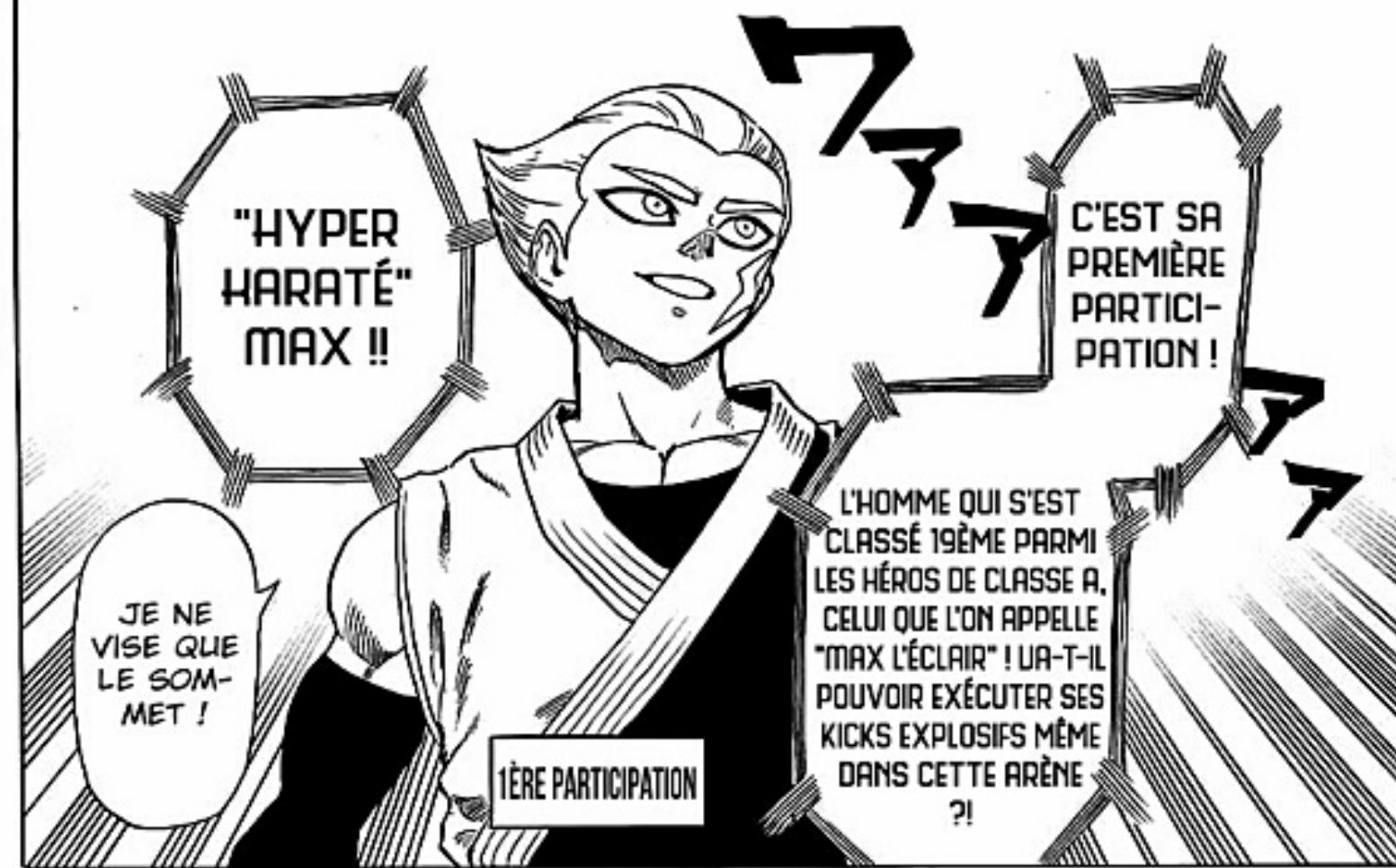
CHERS
SPECTATEURS !
DÉSOLÉ DE VOUS
AVOIR FAIT
ATTENDRE !

ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE & DRAW by YUSUKE MURATA

ACCUEILLONS
NOS COMBATTANTS
DU JOUR !





NU-
FUFU, JE
SUIS ENFIN
PARVENU
JUSQU'ICI.

LE MEMBRE
DU CLAN HARSH
PATH QUI S'EST FAIT
UN NOM EN ÉCRASANT
LES AUTRES DOJOS A EN-
FIN DÉCIDÉ DE FAIRE SES
DÉBUTS ! CET HOMME VA
SÛREMENT PROVOQUER
UNE TEMPÈTE !

"HARSH
PATH STYLE"
BENPATSU!

1ÈRE PARTICIPATION

INUTILE DE
MENTIONNER
MON RANG.

L'UN DE NOS
DEMI-FINALISTES
RÉGULIERS ! SES BRAS
TOURNOYANTS PEUVENT
POURSUIVRE SES ENNE-
MIS N'IMPORTE OÙ ET LES
ABATTRE ! LE DERNIER
DES HÉROS DE
CLASSE A !

"BITING
SNAKE FIST"
SNECK !!

6ÈME PARTICIPATION

*NDT : LE STYLÉ DE LA VOIE RUDÉ

*NDT : LE POING DU SERPENT MORDANT

HM...

"THUNDER
THUNDER FIST"
UOLTEN !

QUI
AURAIT CRU QUE LA
FOUDRE QUI L'A FRAPPÉ
DANS SON ENFANCE LE
TRANSFORMERAIT EN UN
COMBATTANT AUSSI RE-
DOUTABLE ? SON CORPS
EST UN SUPER CON-
DUCTEUR !

4ÈME PARTICIPATION

*NDT : LE POING ÉCLAIR-ÉCLAIR

GAHADA !
NE CROYEZ PAS
UNE SECONDE
QUE JE SUIS LE
MÊME QU'AU-
TREFOIS !

TOUS SES
COMBATS SE
TERMINENT EN
90 SECONDES !
UN SEUL DE SES
COUPS POSSÈDE
UNE TELLE PUISSANCE
DESTRUCTRICE
QU'IL NE RESTE
RIEN DERrière !
POURRA-T-IL
ATTEINDRE LE
SOMMET ?

3ÈME PARTICIPATION

*NDT : LE POING EXPLOSIF DU STYLE BAZUZU

"MULTI
HIT STYLE"
GATLIN !

FRAPPER
SANS ARRÊT
EST LA MEIL-
LEURE DES
DÉFENSES
!!

UNE
COMBINAISON
DE MOUVEMENTS
SANS FIN ! CELUI QUI
SE FERA AVOIR PAR
SON COMBO SERA
TRAUMATISÉ POUR
LE RESTANT DE
SES JOURS !

4ÈME PARTICIPATION

*NDT : LE STYLE À MULTI-FRAPPES

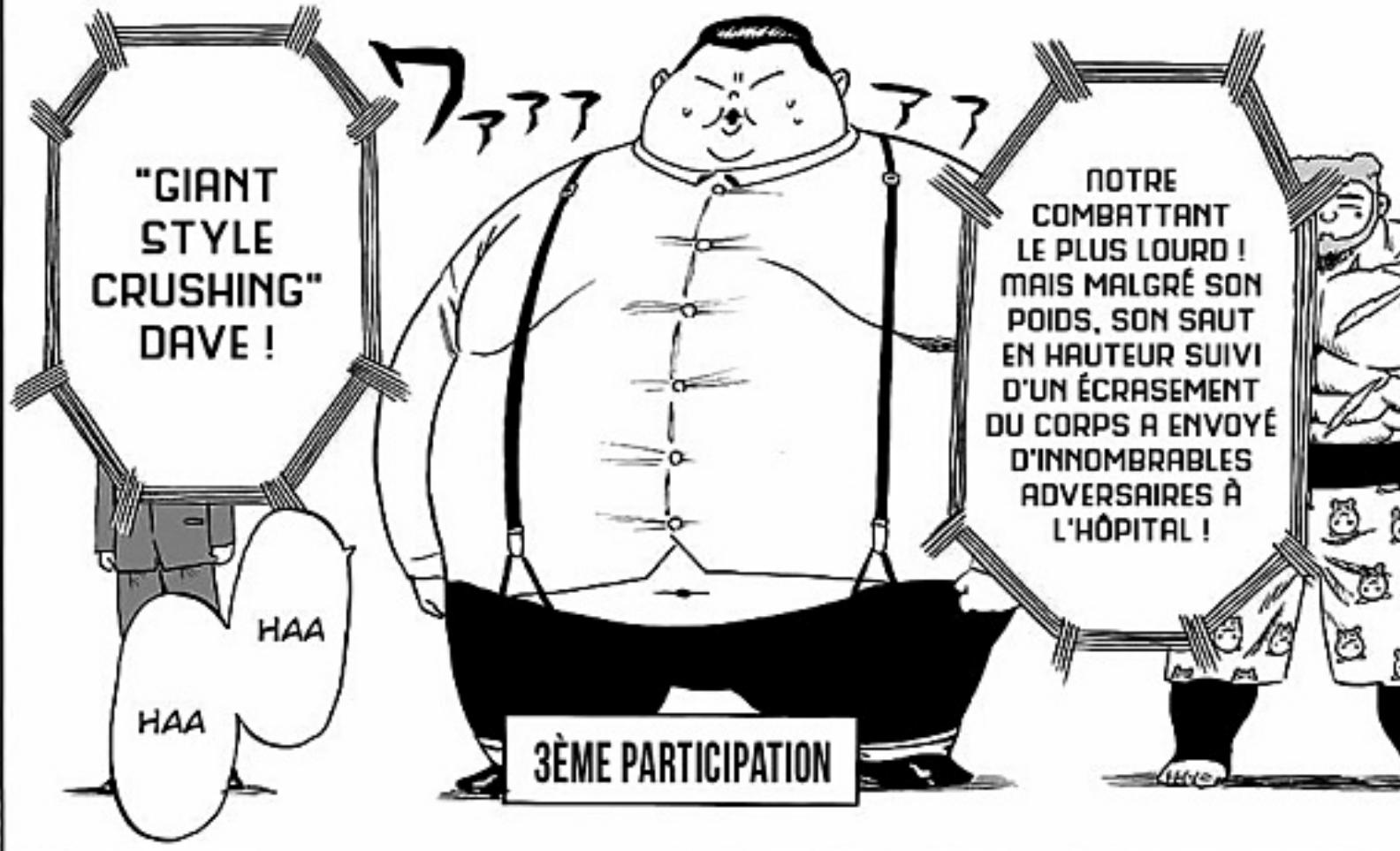
SELLÉMENT
2000 YENS
PAR MOIS.
RAVI DE VOUS
RENCON-
TRER.

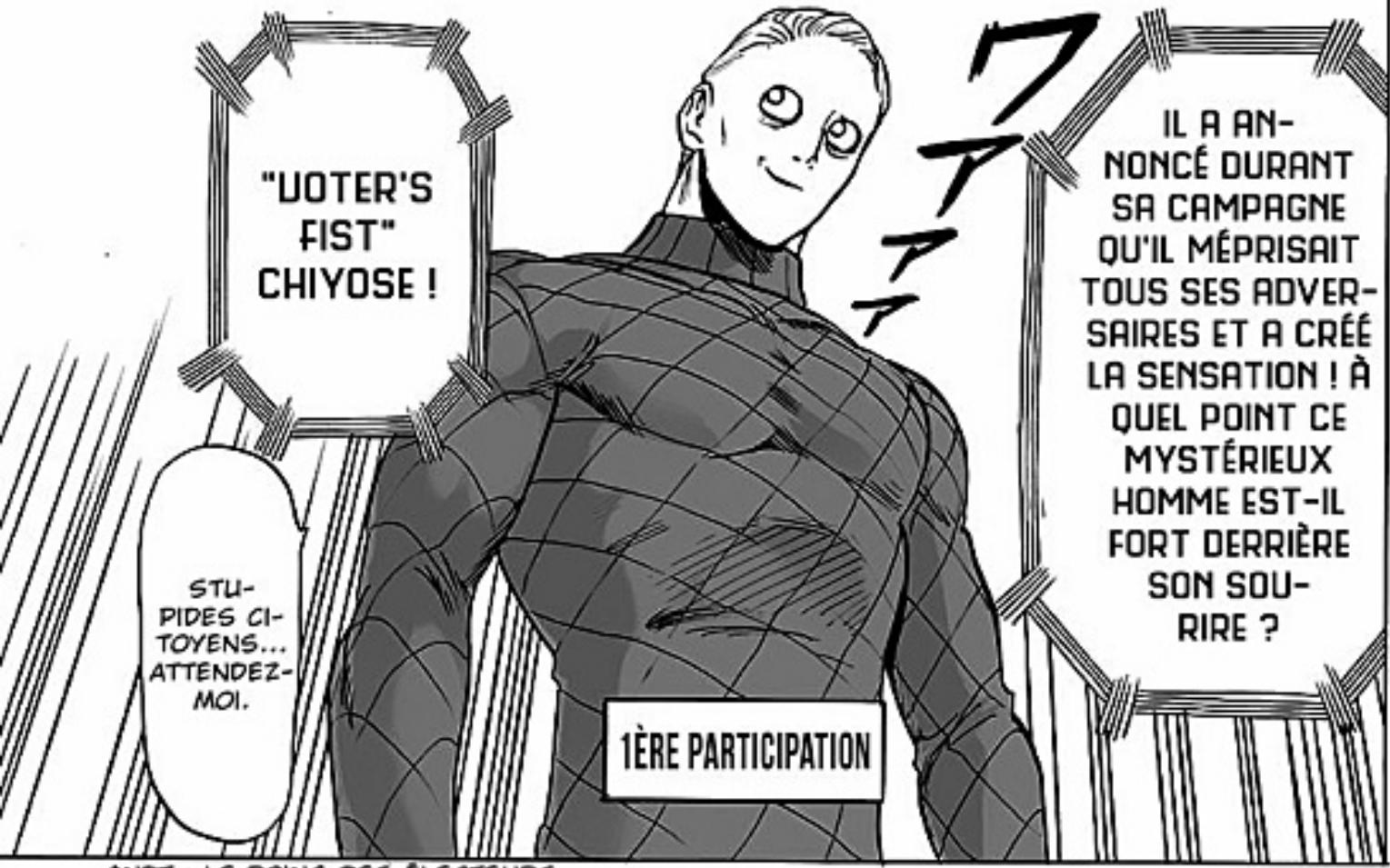
IL DIRIGE UN
DOJO QUI APPREND
AUX FEMMES ET AUX
ENFANTS COMMENT SE
DÉFENDRE ! MÊME SI SON
CORPS N'EN A ABSOLU-
MENT PAS L'AIR ET DÉ-
BORDE DE PIUSSANCE
!!

1ÈRE PARTICIPATION

"SUNFLOWER
DOJO'S GENTLE
SELF DEFENSE"
HAMUKICHI !

*NDT : LA GENTILLE AUTODÉFENSE DU DOJO DES Tournesols

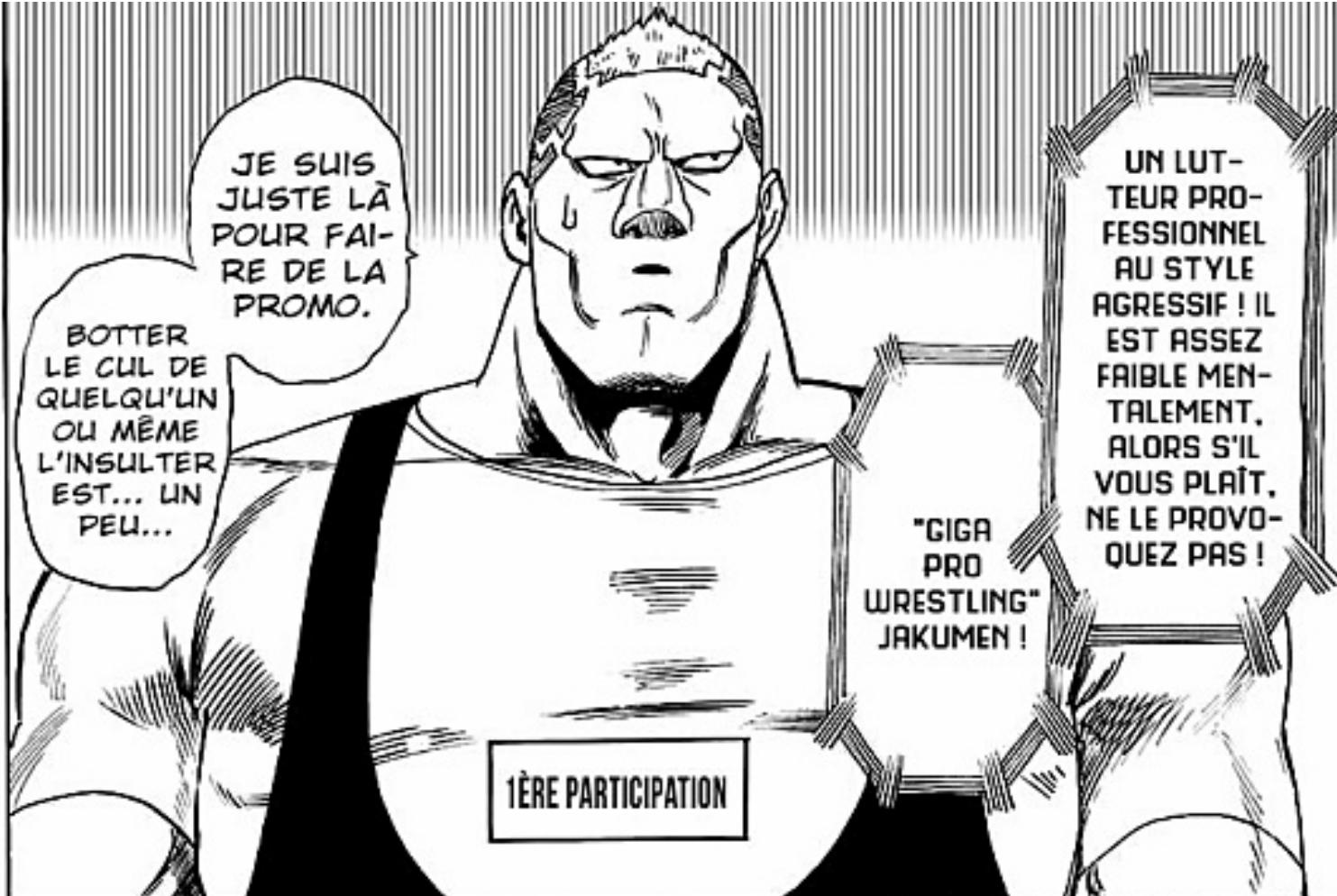




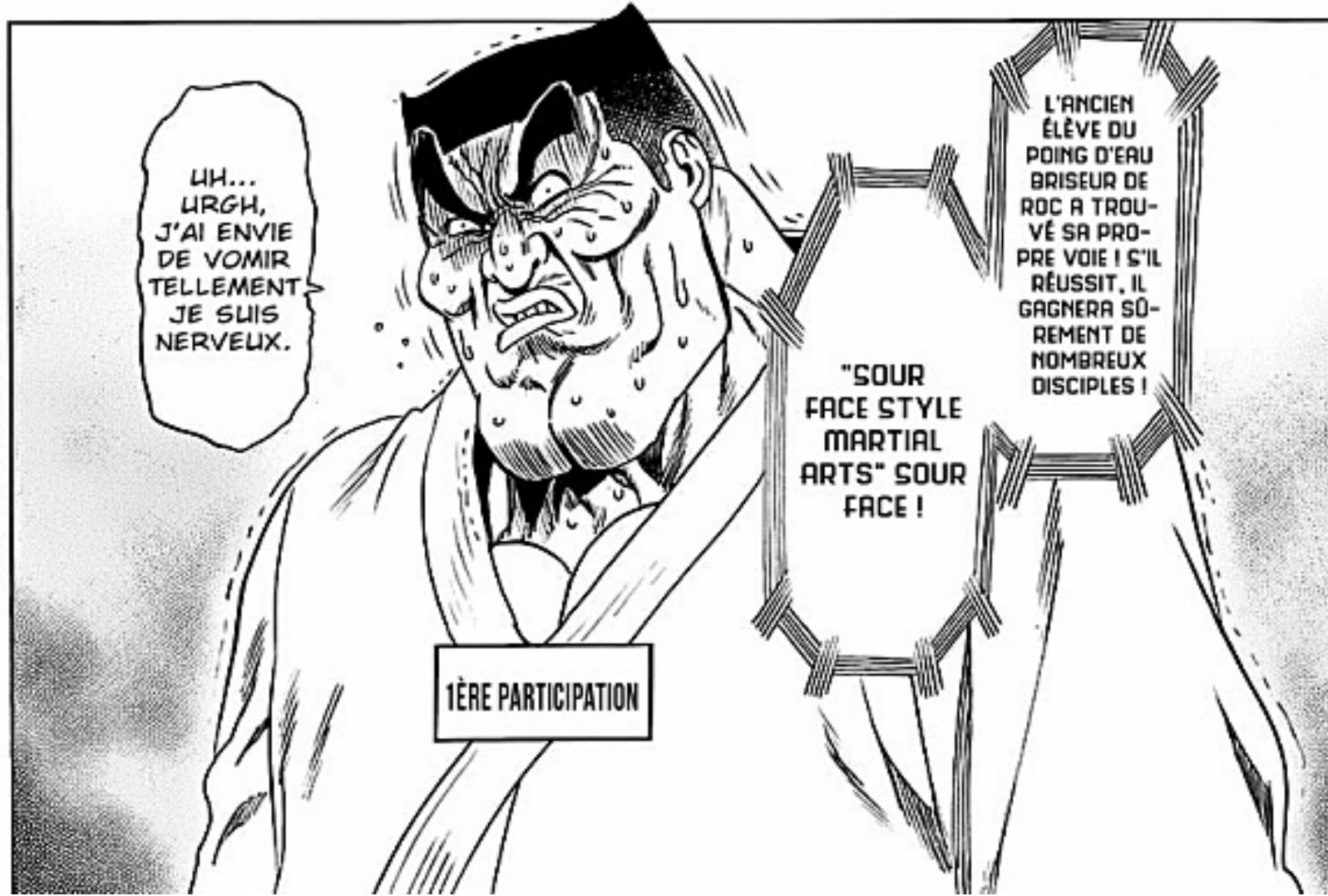
*NDT : LE POING DES ÉLECTEURS

*NDT : LE POING ÉPICÉ





*NDT : LA LUTTE GIGA PRO



SEPTIÈME
PARTICIPIATION
D'AFFILIÉE ! CELUI
QUI NE SAIT PAS
QUAND S'ARRÊTER
COMMENCE AUSSI À
GAGNER DES FANS !
ESPÉRONS QU'IL
SURMONTERA
ENFIN LE PRE-
MIER TOUR !



*NDT : LE STYLE DU FONCER TÊTE BAISSEÉE

*NDT : LE POING DU WATER POLO GAZEUX



LA CHOSE
LA PLUS EFFRAY-
ANTE CHEZ LUI, C'EST
DE VOIR COMMENT
SES COMBATS ONT
TOURNÉ EN MASSA-
CRE À SENS UNIQUE...
C'EST AU-DELÀ
DU CRUEL !

L'HOMME
LE PLUS FORT
DE L'HISTOIRE DU
SUPER FIGHT, CELUI
QUI L'A DÉJÀ GAGNÉ
DEUX FOIS DANS
LE PASSÉ !

*NDT : L'ASSASSINAT DE L'ENFER NOIR

"DARK
HELL ASSAS-
SINATION"
BAKUSAN !!

JE
VAIS DON-
NER DU
SENS À MA
VICTOIRE
D'AUJOUR-
D'HUI.

IL A SANS
RUCUM DOUTE
EU UNE RUDE
CONCURRENCE,
MAIS C'EST UN
FAIT QU'IL N'A
TOUJOURS PAS
MONTRÉ DE QUOI IL
ÉTAIT VRAIMENT
CAPABLE !

L'HOMME
QU'ON AP-
PELLE ONI !

3ÈME PARTICIPATION

*NDT : LE DÉMON

APRÈS 7
TOURNOIS, IL
EST ENFIN DE
RETOUR ! UNE
LÉGENDE QUI A
REMPORTÉ 4
TOURNOIS
CONSÉCUTIFS !

CELUI QUI
INCARNE LA
PUISSEANCE
COMME NUL
AUTRE...
ET
MAINTE-
NANT...

"UOID FIST"
SUIRYU !!

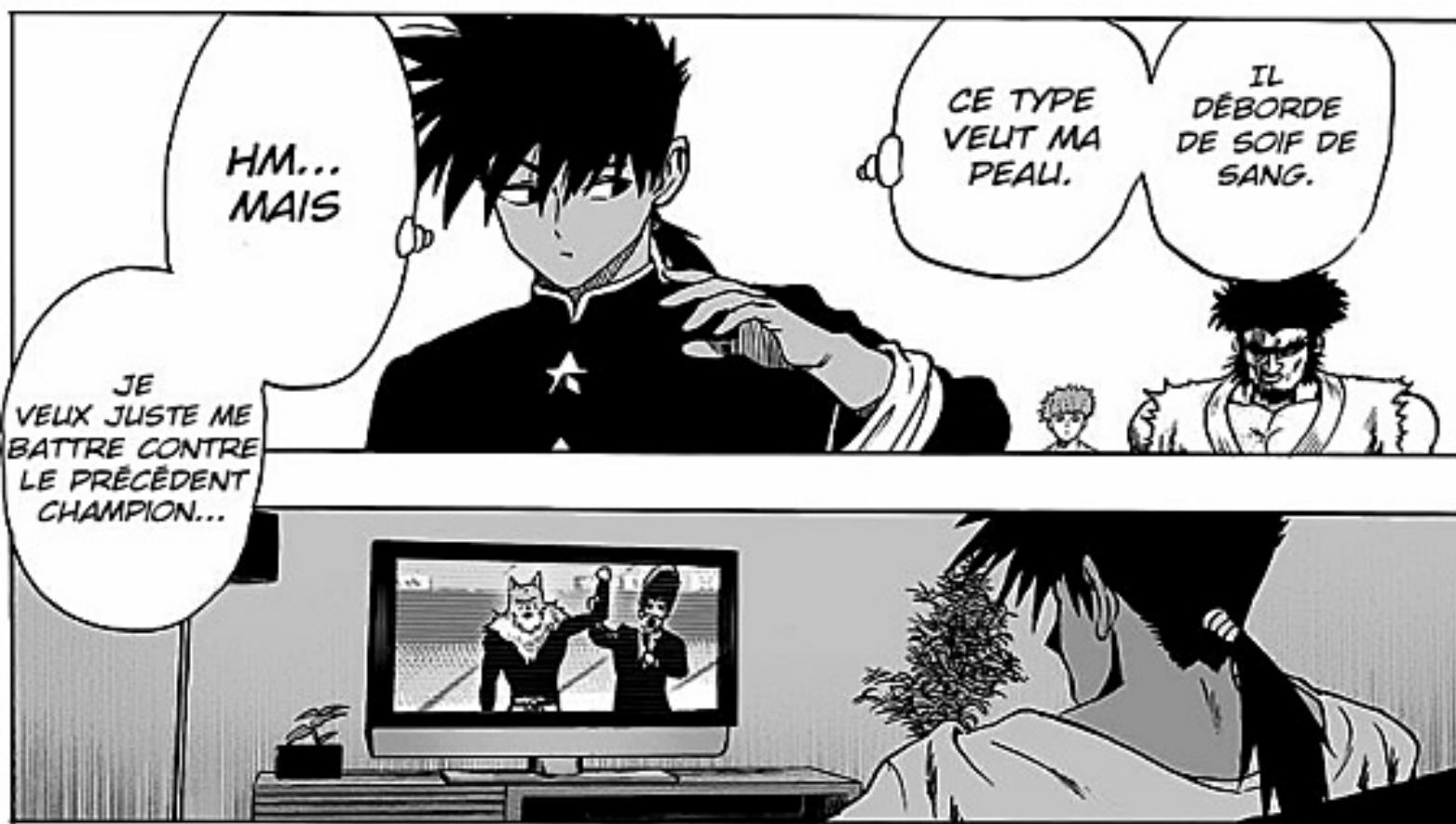
OUAIS,
OUAIS.

5ÈME PARTICIPATION

NE PAS SE
SOUCIER DES
RANGS OU DES
NOMS EST CE QUI
LE REND FORT...
CEPENDANT !

AH !
CETTE
FILLE EST
MIGNON-
NE.

ON DIT QU'IL A
VOYAGÉ PENDANT LES
3 DERNIÈRES ANNÉES...
ET IL NOUS A MÊME DIT
QU'IL NE VISAIT QUE
L'ARGENT DU PRIX
CETTE FOIS
AUSSI !



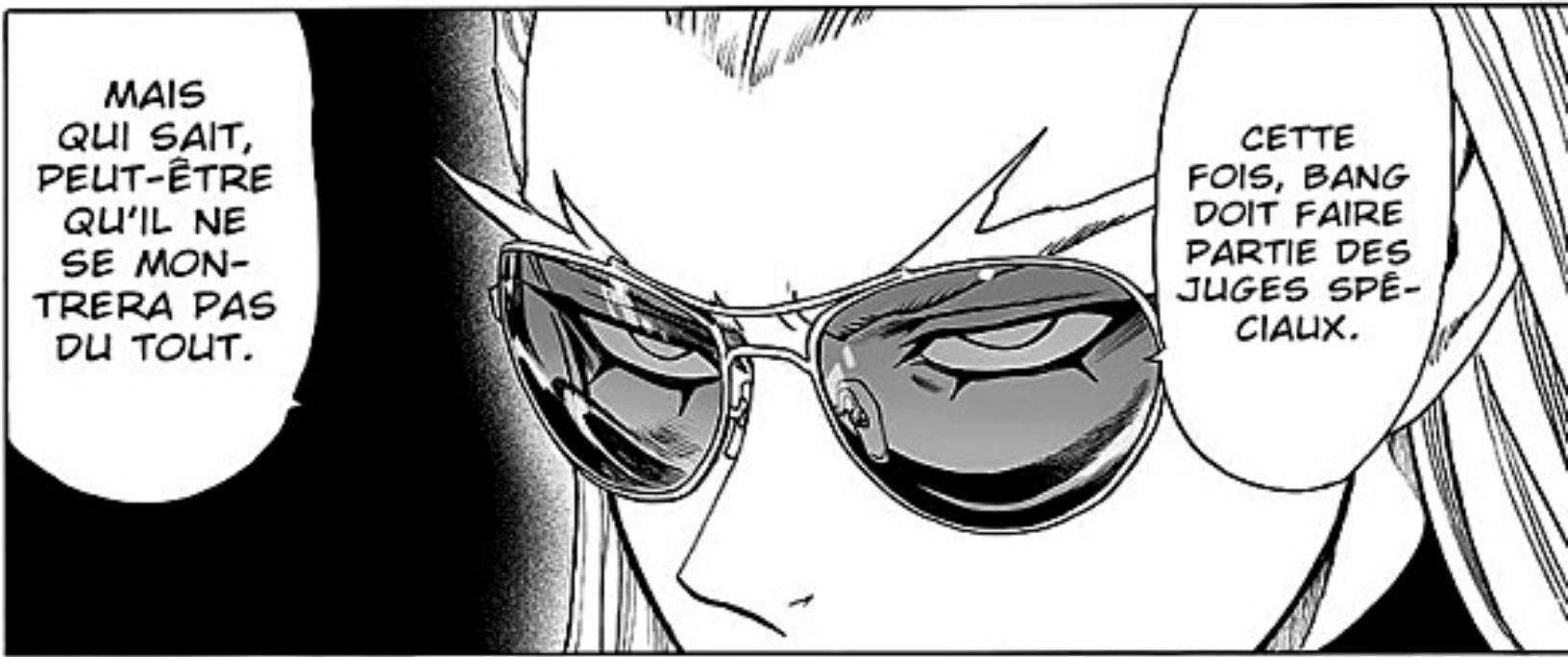


ET VOILÀ
POUR NOS 18
COMBATTANTS...
QUE LE 22ÈME
SUPER FIGHT
COMMENCE !

ET
PENDANT QUE
JE SUIS LÀ, JE
VEUX JUSTE ME
BATTRE CONTRE
DES TYPES
PLUSSANTS...





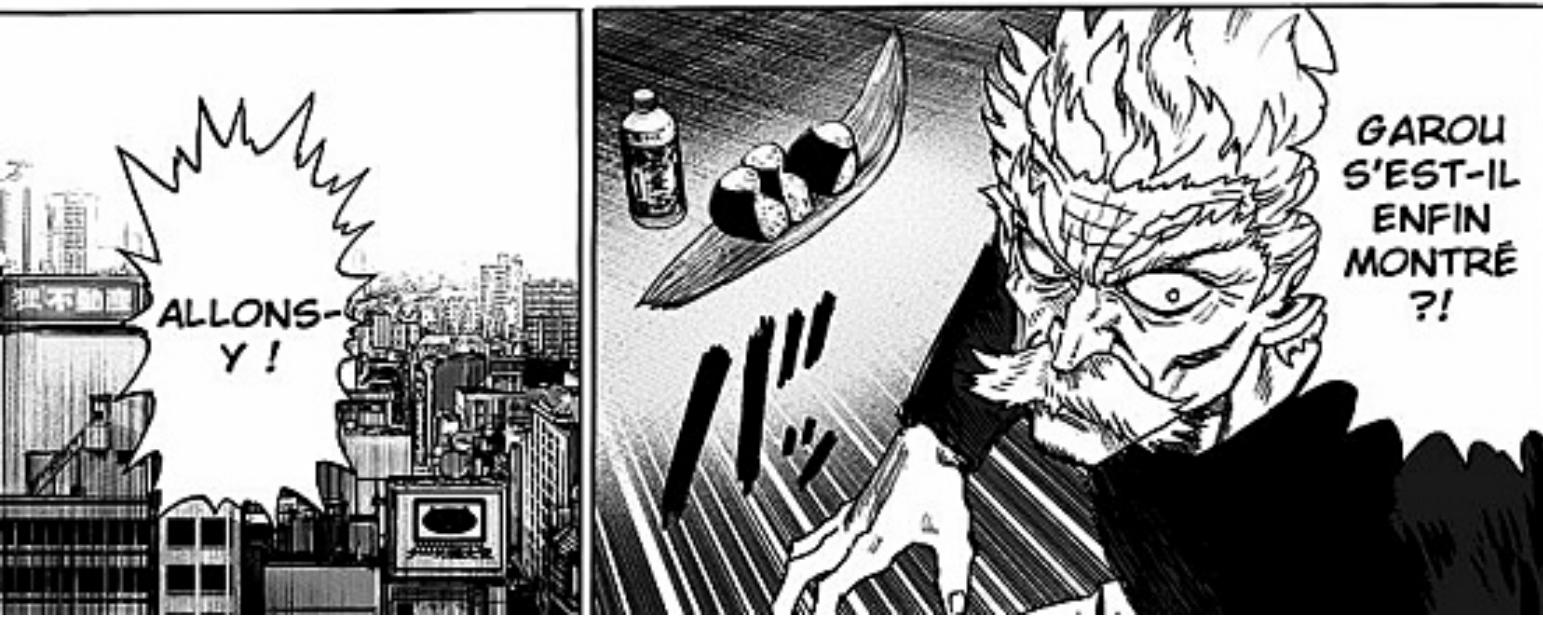
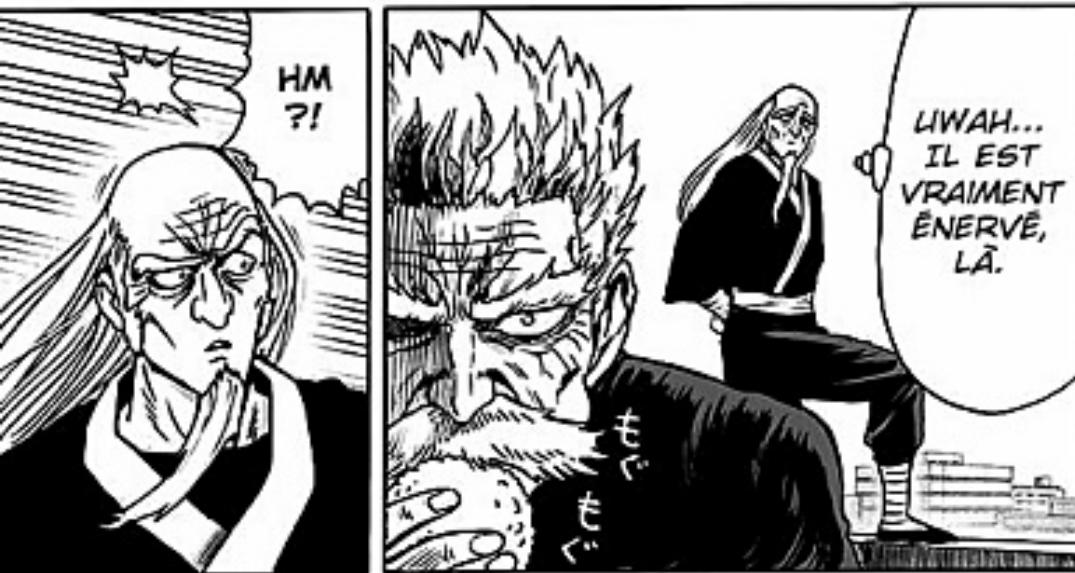


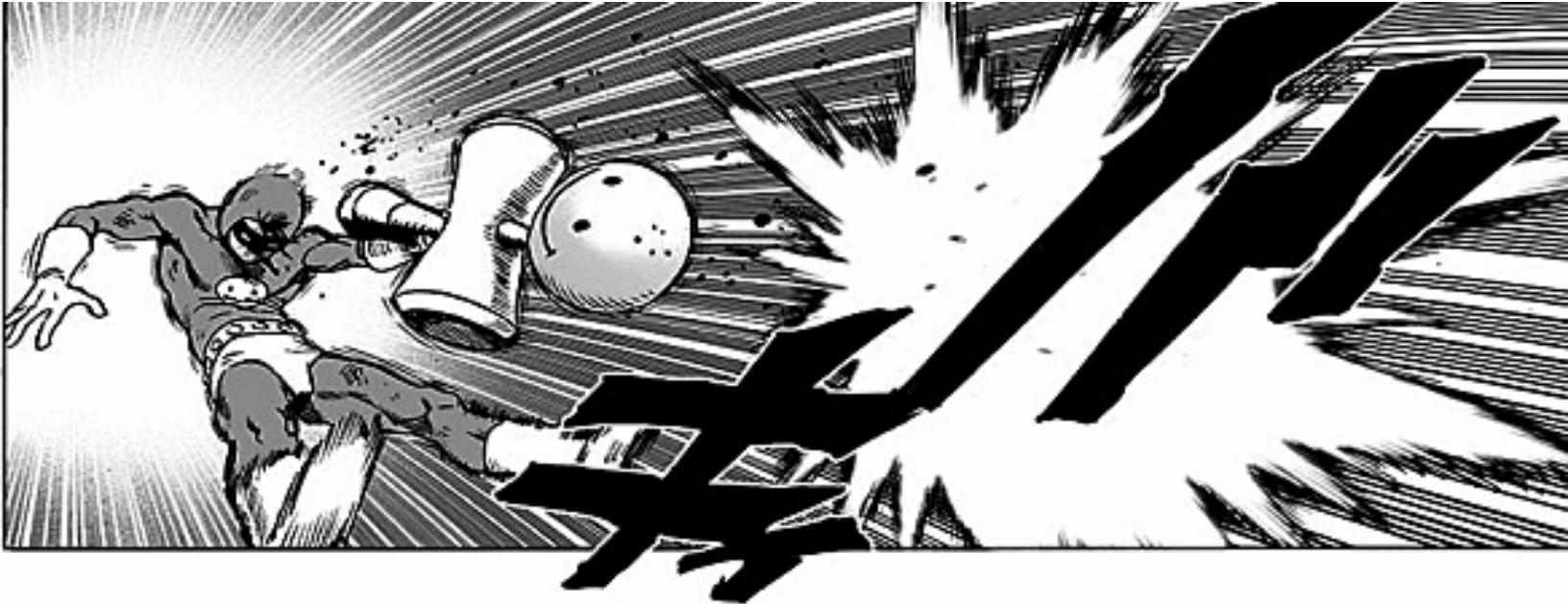


OI,
TOI,
POUR-
QUOI
TU NE
T'ENER-
VES
PAS
!?











MA
FÉROCE SOIF
DE POUVOIR M'A
CHANGÉ EN
MONSTRE !!

LORSQUE
J'ÉTAIS ENCORE
HUMAIN, JE CHER-
CHAIS AUSSI À ATTEIN-
DRE LE SOMMET DES
ARTS MARTIAUX ! MAIS
LES TOURNOIIS NE
SUFFISAIENT PAS
À SATISFAIRE
MA FAIM !

AVEC MON
POWER-UP,
J'AI SURPASSE
L'HUMANITÉ ET
JE SUIS MAIN-
TENANT INVIN-
CIBLE !

QUE
PEUX-TU
FAIRE CONTRE
ÇA, VIEIL
HOMME
?!



SI JE
LEUR AMÈNE
LA TÊTE D'UN
HÉROS DE CLASSE
S, L'ASSOCIATION
DES MONSTRES
AUSSI POURRA
GABAH-





ALLONS
RETRÔUVER
GAROU.

AVANT
QU'IL NE
DEVienne
AINSII.

